

Национальный исследовательский  
университет  
«Высшая школа экономики»

Факультет гуманитарных наук

Магистерская программа  
«Литературное мастерство»

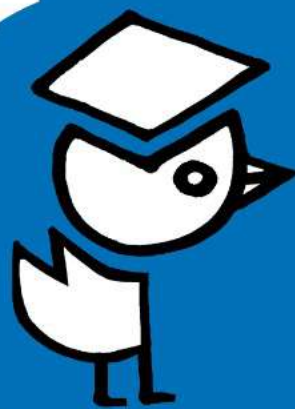
# ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ЛИТЕРАТУРНОГО МАСТЕРСТВА

Литературные сообщества и  
литературная учеба

16-17 сентября

Программа международной  
конференции

Москва, 2022



**16 сентября, пятница**

ул. Старая Басманная, дом 21/4, стр. 1, ауд. 204

9:40—10:00

## Открытие конференции

### 1. Сообщества

**Николай Поселягин, Александра Баженова-Сорокина.**

Литературно-образовательные сообщества: что это такое?

**Анна Швец.**

От рекламного проекта до лаборатории: институции авангарда и режимы творческого письма

**Дмитрий Бреслер, Дарья Переплетова.**

Свободный университет (Новой культуры): литературные мастерские Б. Останина и О. Хрустальной (1988–1991)

**Наталья Осипова**

Виртуальные сообщества: практика CWS

10:00—12:00

Модератор -  
**Александра  
Чабан**

12:00—12:30

## Кофе-брейк

### 2. Учеба

**Елена Глуховская.**

«Кружок любителей западноевропейских литератур» (1894): как Валерий Брюсов учился у Франца Эверса

**Александра Чабан.**

«Литературная учеба» В. Брюсова в 1910-е гг.: книга стихов «Зеркало теней»

**Валерий Вьюгин.**

Питомник для писателей (Журнал «Литературная учеба» М. Горького как опыт культурного ресайклинга)

**Майя Кучерская.**

«Лесопильная музыка рам»: как учили писать на ленинградских фабриках и заводах в 1930-е годы

12:30—14:30

Модератор -  
**Алина  
Бодрова**

### 3. Учителя и ученики

**Екатерина Лямина.**

Литературное и иное ученичество в кругу «старших архаистов»: А.С. Шишков и князь Шихматов

**Александра Пахомова.**

Михаил Кузмин – наставник: от акмеистов до Союза поэтов

**Олег Лекманов, Михаил Свердлов.**

Обучение романтизму в начале 1920-х годов

**Ольга Нечаева.**

«Библиотечка молодого литератора»: попытка передачи литературного опыта между поколениями

**Мария Баскина (Маликова).**

Советские школы перевода

15:30—18:00

Модератор -  
**Николай  
Поселягин**

**17 сентября, суббота**

---

**Молодежная секция**

онлайн

**Елена Тулушева.**

Динамика психологического портрета слушателя литературных курсов за последние сто лет

**Денис Банников.**

Должен ли писатель творить в одиночестве: о природе коллективных романов и литературных коворкингов

**Александра Каверкина.**

Современный коллективный роман как социокультурный феномен

---

**Секция художественного перевода**

онлайн

Памяти Муси Сарабьяновой

---

**I. Премии и конкурсы**

**Ольга Дробот.**

Цеховая организация как волонтерский проект - опыт Гильдии "Мастера литературного перевода"

**Дмитрий Кузьмин**

Премия Норы Галь

**Виктор Сонькин, Александр Гаврилов.**

Оценка перевода научно-популярной литературы

**Ирина Прохорова**

Кто важнее: издатель или переводчик? О грантовой поддержке переводов

---

**Перерыв**

**9:30—11:00**

Модератор -  
**Александра  
Баженова-  
Сорокина**

---

**11:00—13:00**

Модераторы -  
**Дмитрий  
Харитонов,  
Александра  
Борисенко**

---

**13:00—13:30**

## 2. Резиденции и обучение

Ирина Алексеева.

Матрица методик подготовки переводчиков

Владимир Бабков.

Преподавание перевода в Литературном институте и книга  
“Игра слов”

13:30—15:30

Александра Борисенко.

Преподавание художественного перевода: семинар  
бакалавров, курсы, магистратура

Евгения Екадомова.

Агенты книжного рынка – в мире и в России

---

### Презентация: «Моя первая книга»

ул. Старая Басманная, дом 21/4, стр. 1, ауд. 501

Марго Гритт.

В поисках сквозной темы: как связать в цельный сборник  
несвязанные рассказы

14:00—15:00

Модератор -  
Майя  
Кучерская

Сергей Лебедеко.

Литература факта: как перестать бояться и написать роман  
о реальных событиях

Елена Ядренцева.

Юная девушка не может написать роман

---

Перерыв

15:00—16:00

16:00

Модератор -  
Александр  
Архангельский

## «Историческая дистанция в литературе»

круглый стол

ул. Старая Басманная, дом 21/4, стр. 1, ауд. 501

---

Исторические эпохи быстро проходят и забываются. Во что одевались, как разговаривали, любили, женились, умирали 50, 100, 500 лет назад – как рассказать об этом в художественной прозе живо и достоверно? Какова должна быть дистанция между историческим событием и его художественным воплощением — когда еще рано или уже поздно? Как передать дух времени, как найти героя времени, и, рассказывая о прошлом, говорить с современником? Обсудим это с самыми знаменитыми авторами исторических и неисторических романов.

**Евгений Водолазкин.**

История как литература

**Леонид Юзефович.**

Где грань между историей и современностью?

**Виктор Ремизов.**

От факта к образу: как я пытаюсь это делать

**Сергей Беляков.**

Возможно ли сочетание Моммзена с Майн Ридом?

